

Title	現代ドイツ文学における歴史叙述の系譜
Sub Title	Aspects of the historiographical narrative in German contemporary literature
Author	桑田, 文(Kumeda, Aya)
Publisher	慶應義塾大学
Publication year	2020
Jtitle	学事振興資金研究成果実績報告書 (2019. )
JaLC DOI	
Abstract	<p>「現代ドイツ文学における歴史叙述の系譜」をめぐる研究（3年計画）の2年目は、現地調査や文献の渉猟を継続するなかで、現代ドイツ文学における歴史叙述の流れを「歴史小説」と「想起の文学」に分けられることを確認し、これら2つのジャンルを特徴づける現代小説の精読を行なった。その成果の1つが2019年10月発表の紀要論文「„Avifauna" auf den Trümmern — Eine Naturgeschichte in Marcel Beyers Kaltenburg」である。1965年西ドイツ生まれのマルセル・バイアーの小説『カルテンブルク』(2008)を取り上げ、戦争を知らない若い世代による「想起の文学」の一例を示した。戦後のドイツ文学は、ドイツの過去の克服をめぐる世代間闘争という切り口から、主として政治的に読まれることが多かったが、本論考では『カルテンブルク』を成立させるテクストの詩的な側面に光をあて、ドイツの過去の克服をめぐるデリケートな政治議論を軽やかにのり越えてしまう若い世代の特徴を明らかにした。2020年3月には「ドイツ現代文学ゼミナール」にて、ダニエル・ケールマン（1975年生まれ）の歴史小説について研究発表を予定していたが、新型コロナウイルス感染拡大の影響によりゼミナールの開催が次年度に延期されてしまった。ケールマンの歴史小説が、文学モデルネが生み出した抵抗としての歴史小説を批判的に継承するものであるという発表テーゼを、2つの世界大戦を第二の30年戦争として捉える言説をふまえて、2020年度中に論文としてまとめた。また、アルフレート・デーブリー作『運命の旅』の書評を依頼されたのを機に、戦争やホロコーストを体験した亡命者の手による「想起の文学」について考察する糸口を見つかることができた。さらに「歴史の表象」という観点から、小説に登場する歴史的記念碑に関するドイツでの現地調査を始めた。2020年度の講義科目「地域文化論」にてその調査結果をいくつか紹介できるだろう。</p> <p>In the second year of the three-year research project, reading of secondary and primary literature, it was confirmed that historiographical narratives in the German Contemporary Literature could be categorised into two types: 'historical novels' and 'memory fiction'. One of the achievements was presented as a paper (Avifauna auf den Trümmern—Eine Naturgeschichte in Marcel Beyers's 'Kaltenburg'), published in October 2019. This paper focusses on Marcel Bayer's novel 'Kaltenburg' (2008) and provides an example of 'memory fiction' by a young generation having no experience of the world wars and the Holocaust. Beyers's memory fiction fictionalises an act of memory and deconstructs historical discourses based on political ideology. While Post-war German literature has often been read primarily politically, in light of the intergenerational struggle for overcoming Germany's past, in this paper, the poetic aspects of the text have been illuminated so that a characteristic of those in the younger generation, who can easily aesthetically overcome the delicate political debate over overcoming Germany's past, is clarified. Furthermore, I had scheduled a presentation about a Daniel Kehlmann (born in 1975) as a representative of a historical novel author in a study group for March 2020. However, due to the spread of the new coronavirus infection, this event has been postponed until next year. In addition, writing a book review of Alfred Döblin's Schicksalsreise encouraged me to study memory fiction by a Jewish refugee who had fled the Nazi threat. Additionally, in relation to representations of history, I have begun a field study on historical monuments in Germany that appear in German novels and films. Some of these will be introduced in a lecture in 2020.</p>
Notes	
Genre	Research Paper
URL	<a href="https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2019000007-20190145">https://koara.lib.keio.ac.jp/xoonips/modules/xoonips/detail.php?koara_id=2019000007-20190145</a>

慶應義塾大学学術情報リポジトリ(KOARA)に掲載されているコンテンツの著作権は、それぞれの著作者、学会または出版社/発行者に帰属し、その権利は著作権法によって保護されています。引用にあたっては、著作権法を遵守してご利用ください。

The copyrights of content available on the Keio Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.

研究代表者	所属	理工学部	職名	専任講師	補助額	1,000 (特A)千円
	氏名	桑田 文	氏名 (英語)	Aya Kumeda		
研究課題 (日本語)						
現代ドイツ文学における歴史叙述の系譜						
研究課題 (英訳)						
Aspects of the historiographical narrative in German Contemporary Literature						
1. 研究成果実績の概要						
<p>「現代ドイツ文学における歴史叙述の系譜」をめぐる研究(3年計画)の2年目は、現地調査や文献の渉猟を継続するなかで、現代ドイツ文学における歴史叙述の流れを「歴史小説」と「想起の文学」に分けられることを確認し、これら2つのジャンルを特徴づける現代小説の精読を行なった。その成果の1つが2019年10月発表の紀要論文「„Avifauna“ auf den Trümmern – Eine Naturgeschichte in Marcel Beyers Kaltenburg」である。1965年西ドイツ生まれのマルセル・バイアーの小説『カルテンブルク』(2008)を取り上げ、戦争を知らない若い世代による「想起の文学」の一例を示した。戦後のドイツ文学は、ドイツの過去の克服をめぐる世代間闘争という切り口から、主として政治的に読まれることが多かったが、本論考では『カルテンブルク』を成立させるテキストの詩的な側面に光をあて、ドイツの過去の克服をめぐるデリケートな政治議論を軽やかにのり越えてしまう若い世代の特徴を明らかにした。2020年3月には「ドイツ現代文学ゼミナール」にて、ダニエル・ケールマン(1975年生まれ)の歴史小説について研究発表を予定していたが、新型コロナウイルス感染拡大の影響によりゼミナールの開催が次年度に延期されてしまった。ケールマンの歴史小説が、文学モデルネが生み出した抵抗としての歴史小説を批判的に継承するものであるという発表テーマを、2つの世界大戦を第二の30年戦争として捉える言説をふまえて、2020年度中に論文としてまとめたい。また、アルフレート・デーブリー作『運命の旅』の書評を依頼されたのを機に、戦争やホロコーストを体験した亡命者の手による「想起の文学」について考察する糸口を見つけることができた。さらに「歴史の表象」という観点から、小説に登場する歴史的記念碑に関するドイツでの現地調査を始めた。2020年度の講義科目「地域文化論」にてその調査結果をいくつか紹介できるだろう。</p>						
2. 研究成果実績の概要 (英訳)						
<p>In the second year of the three-year research project, reading of secondary and primary literature, it was confirmed that historiographical narratives in the German Contemporary Literature could be categorised into two types: 'historical novels' and 'memory fiction'. One of the achievements was presented as a paper (Avifauna auf den Trümmern—Eine Naturgeschichte in Marcel Beyers's 'Kaltenburg'), published in October 2019. This paper focusses on Marcel Bayer's novel 'Kaltenburg' (2008) and provides an example of 'memory fiction' by a young generation having no experience of the world wars and the Holocaust. Beyers's memory fiction fictionalises an act of memory and deconstructs historical discourses based on political ideology. While Post-war German literature has often been read primarily politically, in light of the intergenerational struggle for overcoming Germany's past, in this paper, the poetic aspects of the text have been illuminated so that a characteristic of those in the younger generation, who can easily aesthetically overcome the delicate political debate over overcoming Germany's past, is clarified. Furthermore, I had scheduled a presentation about a Daniel Kehlmann (born in 1975) as a representative of a historical novel author in a study group for March 2020. However, due to the spread of the new coronavirus infection, this event has been postponed until next year. In addition, writing a book review of Alfred Döblin's Schicksalsreise encouraged me to study memory fiction by a Jewish refugee who had fled the Nazi threat. Additionally, in relation to representations of history, I have begun a field study on historical monuments in Germany that appear in German novels and films. Some of these will be introduced in a lecture in 2020.</p>						
3. 本研究課題に関する発表						
発表者氏名 (著者・講演者)	発表課題名 (著書名・演題)	発表学術誌名 (著書発行所・講演学会)	学術誌発行年月 (著書発行年月・講演年月)			
Aya Kumeda	Avifauna auf den Trümmern – Eine Naturgeschichte in Marcel Beyers "Kaltenburg"	慶應義塾大学日吉紀要ドイツ語学・文学 59号(日吉紀要刊行委員会) pp.39-55	2019年10月31日			
桑田 文	老ロビンソンの祈り(アルフレート・デーブリー『運命の旅』(河出書房新社, 2019年)書評	図書新聞 3420号	2019年10月19日			